

ЗАПИСКИ
ВОСТОЧНАГО ОТДѢЛЕНІЯ
ИМПЕРАТОРСКАГО
РУССКАГО АРХЕОЛОГИЧЕСКАГО ОБЩЕСТВА.

ИЗДАВАЕМЫЯ ПОДЪ РЕДАКЦІЕЮ УПРАВЛЯЮЩАГО ОТДѢЛЕНІЕМЪ

Барона **В. Р. Розена.**

ТОМЪ ТРЕТІЙ.

1888.

(СЪ ПРИЛОЖЕНІЕМЪ ЧЕТЫРЕХЪ ТАБЛИЦЪ.)

С.-ПЕТЕРБУРГЪ.

ТИПОГРАФІЯ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ:

Вас. Остр., 9 лин., № 12.

1889.

этого труда то мы не можем усмотрѣть надлежащей пользы въ такихъ сопоставленіяхъ. Если авторъ желалъ сравнивать алтайское нарѣчіе съ аладгскимъ, то лучше всего онъ могъ сдѣлать это при составленіи первой части, указывая при каждомъ словѣ также и на встрѣчающіяся формы родственныхъ нарѣчій. Для удачнаго сравненія знакомыхъ автору нарѣчій съ родственными тюрко-монгольскими языками авторъ въ отдаленномъ своемъ мѣстѣ жительства едва-ли имѣетъ достаточные матеріалы. Такое сравненіе — дѣло кабинетное, для котораго изслѣдователь долженъ имѣть подъ руками хорошую библіотеку. При выгодномъ положеніи, въ которомъ находится Протоіерей Вербицкій, мнѣ казалось бы гораздо полезнѣе, если-бы онъ, пользуясь своимъ положеніемъ, продолжалъ начатыя имъ изслѣдованія въ такомъ видѣ какъ онъ ихъ велъ втеченіе многихъ лѣтъ, т. е. довольствовался бы собираніемъ матеріала для изученія языка и жизни тѣхъ инородцевъ, которые ввѣрены его духовному попеченію.

В. Р-д-въ.

76. Пословицы туземнаго населенія Туркестанскаго края. Собралъ и перевелъ членъ Сыръ-Дарьинскаго Областнаго Статистическаго Комитета, Н. П. Остроумовъ. Ташкентъ. 12^о, VI + 48 стр. (Отд. оттискъ изъ «Трудовъ Сыръ-дарьинскаго Стат. комитета» т. I).

Этнографы всегда охотно собираютъ пословицы; такъ какъ въ нихъ отлично рисуется народъ; поэтому странно, что за 20 слишкомъ лѣтъ нашего владѣнія Туркестанскимъ краемъ, никто не обращалъ вниманія на этотъ матеріалъ, и только теперь Н. П. Остроумовъ отчасти познакомилъ насъ съ нимъ. Матеріалъ этотъ весьма обширенъ: на одинъ и тотъ же случай приходится иногда нѣсколько пословицъ, и туркестанцы любятъ пестрить ими свою рѣчь. Всѣхъ пословицъ приведено г. Остроумовымъ 492. Мѣстами онѣ объяснены собирателемъ, и указаны случаи, когда говорится та или другая изъ нихъ. Въ этомъ списокѣ есть пословицы своеобразныя, исключительно мѣстныя; есть такія, которыя возникаютъ у различныхъ народовъ въ одинаковой формѣ совершенно независимо другъ отъ друга; есть заимствованныя отъ сосѣдей и переведенныя съ чужаго языка. Послѣднихъ довольно много. Онѣ переводились не только съ персидскаго языка, но и съ арабскаго. Изъ такихъ, для примѣра, укажемъ на 252-ю: شاشقان شیطان ایشی = «Торопливость дѣло сатань». У арабовъ: эт-таджиль мни-эш-шейтанъ — التعمیل من الشيطان = «Поспѣшность отъ дьявола».

Г. Остроумовъ обѣщаетъ продолженіе.

Н. В.